



2023-2024 DATES AND DEADLINES

DATES ET ÉCHÉANCES 2023-2024

ENGLISH		FRANÇAIS	
August 25, 2023	Full schedules of activities for 1 st session are published online	25 août 2023	Publication en ligne du planning des activités pour la 1 ^e session
August 31, 2023 at 12:30pm	Opening of online registration for 1 st session. This Fall/Winter session runs September 11-February 14.	31 août 2023 à 12h30	Ouverture des inscriptions en ligne pour la 1 ^e session (Automne/hiver). Durée : 11 septembre-14 février
August 31-Sept 8, 2023	Childcare solution available through <i>Back to school</i> Camps.	31 août-8 septembre 2023	Solution de garde d'enfants disponible par le biais des camps <i>Back to school</i>
September 6, 2023	Closing of online registration for 1 st session. Camps and Secondary school registration remain open.	6 septembre 2023	Fermeture des inscriptions en ligne pour la 1 ^e session, sauf pour les camps et programmes du secondaire qui restent ouverts.
September 11, 2023	Opening of the LFC* <i>extra</i> programs for the year 2023-24. Start of Session 1.	11 septembre 2023	Ouverture des programmes LFC* <i>extra</i> pour l'année 2023-2024. Start of session 1.
October 12, 2023	Parent-Teacher conferences for Secondary school; no afterschool activities for secondary school	12 octobre 2023	Réunions Parents-Enseignants ; Pas d'activités extrascolaires pour le secondaire
October 16, 2023	Closing of online registration for fall camps*	16 octobre 2023	Fermeture des inscriptions pour les camps d'automne*
October 23-27, 2023	Fall camps	23-27 octobre 2023	Camps d'automne
October 30, 2023	In service day; no after-school activities	30 octobre 2023	Journée pédagogique ; Pas d'activités extrascolaires
Nov. 22-26, 2023	Thanksgiving break; School is closed.	22-26 novembre 2023	Week-end de Thanksgiving ; L'école est fermée
December 8, 2023	Parent-Teacher conferences for Primary school; no after-school activities for Primary school	8 décembre 2023	Réunions Parents-Enseignants pour le primaire ; Pas d'activités extrascolaires pour le primaire.
December 21, 2023	Opening of online registration for 2024 World Camp summer programs	21 décembre 2023	World Camp: Ouverture des inscriptions en ligne pour les camps d'été 2024
December 22, 2023	Morning care is open that day; end of classes at 12:00pm. No afterschool programs.	22 décembre 2023	La garderie du matin est ouverte; fin des cours à midi. Pas de programme after school ce jour.
December 23-January 7	No camp offered during this school break; School is closed.	23 décembre-7 janvier	Le Lycée est fermé ; Aucun camp n'est offert pendant cette période.



2023-24 DATES AND DEADLINES

DATES ET ÉCHÉANCES 2023-2024

ENGLISH		FRANÇAIS	
January 15, 2024	Martin Luther King Day; No extracurricular activities	15 janvier 2024	Journée Martin Luther King ; Les programmes extrascolaires sont fermés
January 23, 2024	Updated schedule of activities for the 2 nd session is published online.	23 janvier 2024	Publication du programme des activités pour la 2 ^e session.
February 6, 2024 at 12:30pm	Opening of online registration for 2 nd session of after-school activities at 12:30pm	6 février 2024 à 12h30	Ouverture des inscriptions en ligne pour la 2 ^e session à 12h30
February 12, 2024	Closing of Winter camps registration* Closing of online registration for 2 nd session (Spring).	12 février 2024	Fermeture des inscriptions pour les camps d'hiver* Fermeture des inscriptions en ligne pour la 2 ^e session.
February 15, 2024	In-service day; school and LFC*extra programs are closed.	15 février 2024	Journée pédagogique le 13 février ; Pas d'école et pas d'activités extrascolaires
February 19-23, 2024	Winter camps.	19-23 février 2024	Camps d'hiver
February 26, 2024	Start of session 2	26 février 2024	Début de la 2 ^e session
February 28, 2024	Parent-Teacher conferences for Secondary school; no after-school activities for Secondary school	28 février 2024	Réunions Parents-Professeurs du secondaire; Pas d'activités extrascolaires pour le secondaire
March 15, 2024	Parent-Teacher conferences for Primary school ; no after-school activities for Primary school	15 mars 2024	Réunions Parents-Professeurs pour le primaire ; Pas d'activités extrascolaires pour le primaire
April 1, 2024	Closing of online registration for week 1 of spring camps **	1er avril 2024	Fermeture des inscriptions en ligne pour la 1 ^{ère} semaine des camps de printemps**
April 8-12, 2024	Spring camp week 1	8-12 avril 2024	Camp de printemps – semaine 1
April 8, 2024	Closing of online registration for week 2 of spring camps**	8 avril 2024	Fermeture des inscriptions en ligne pour la 1 ^{ère} semaine des camps de printemps**
April 15-19, 2024	Spring camp week 2	15-19 avril 2024	Camp de printemps – semaine 2
June 11, 2024 (Tentative)	Possibility of end-of-year kermesse running at 3pm. If confirmed, no after school programs that day.	11 juin 2024 (A confirmer)	Projet de Kermesse de fin d'année à partir de 15h00. Si confirmé, pas de programmes extra scolaires ce jour.
June 12, 2024	Before-school program is open that day; School closes at 12pm. No after school programs	12 juin 2024	La garderie du matin est ouverte. L'école ferme à midi ce jour. Pas de programmes extra scolaires après l'école.
June 17, 2024	First day of World Camp 2024	17 juin 2024	Premier jour du World Camp 2024

*Fall & Winter camps are part of session 1 (Fall-Winter session; registration opens August 30th)

**Spring camps are part of session 2 (Spring session ; registration opens Feb 6)